



「羅市味」
為加拿大最好
之香煙

行發貨雜生萬廣

236 PENDER STREET EAST
Phone: MA. 3032 Vancouver, B.C.

廣羅百貨 萬般皆備
人生飲食 樂此不疲
新到大幫
各樣鮮味罐鮑
各式特平碗碟
各種天寶藥酒
各處地道藥材

記興源利金
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone MA. 9743

新到大宗
雙托水仙花頭
糖姜枝乾
錦盒名茶
男女絲巾
價錢相宜

司公限有豐廣
KONG FONG CO., LTD.
Tele Phone Pacific 2478
242-244 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

運到
品佳禮送幫大
水仙花頭
糖水薑
茗茶枝
磁器飯
靚庄雀
女吉牌
百吉牌
麵鞋牌

加國我們的土壤
加拿大公民科移民部 林岳譯

譯者附言
讀者先生們！我想你們看了我譯的這篇有關加拿大地理的小冊子之後，也必如移民部長所說「在洞察加拿大生活的風習慣情況方面，得到進步」了吧！

現時韓戰 共方機師為俄人
新近返國之加拿大空軍機師高化少尉，昨晚經過雲時，與記者相談，謂在最近拾個禮拜以來，在北韓上空與我方作戰之敵機機師之技術，的確與以前大不相同。現在共軍機師之作戰技術，比較以前精練，而多數為俄國人，甚至內中或有上校軍階大戰機師。據在九月間，由一架被擊毀之米格機跳出來云。

加首相讚揚聯合國
奧太五，二拾四日加拿大社電，加拿大首相聖羅蘭，昨日以今日為聯合國成立七週年紀念日，發表言論，讚揚聯合國之成績，稱彼等，迄今聯合國之成績，是以證明國際間之合作，非夢想而終歸有一日能達此目的。我們相信，聯合國干涉高麗糾紛，的確已給予侵略者以莫大之打擊，而在最近七年間，世界其他戰爭之能獲解決，亦得力於聯合國。聯合國是各國合力以求改良社會環境，與提高全世界人類生活程度之大規模合作社云。

賠償一元
訴訟費四十七元
田拉西省洛維尼電，法律事務所秘書萊斯利夫人，年廿四歲，因某案損失，請求賠償二萬五千元，但賠償員等僅判賠償損失費壹元，結果伊所付法律訴訟費則為四拾七元，其親友均謂伊之訟訴，實得不償失。

報告被竊結果反坐獄
田拉西省洛維尼電，市氏巴達士向警局報告，謂有盜竊其現款拾二元，並女人服裝一襲，結果巴氏反被拘留，囚禁獄中，原因為警探調查竊案結果，發現彼等，並非財賊或劫匪，復得帶回手槍，乃控以擾亂秩序，予以拘捕。

馬文仲會計師事務所
馬文仲會計師事務所
地址：511-193 E. Hastings St. Vancouver 4, B.C.

士地地旅行
SCANDIA TRAVEL AGENCY
425 Hamilton St. Vancouver, B.C.
旅客火車飛機船輪代理

馬文仲會計師事務所
馬文仲會計師事務所
地址：511-193 E. Hastings St. Vancouver 4, B.C.

百老匯大旅店
BROADWAY HOTEL
Hastings & Columbia.
Vancouver 4, B.C. Phone: Pacific 3445

南警公司最新唱片
每只壹元五 請電 PA. 1813
外埠由快車 C.O.D. 交易 其他唱片目錄印備索即奉

馬開錫電器行
450 Main St. Vancouver, B.C.

KWONG DUCK LUNG CO. LTD.
299 East Pender Street, Vancouver, B.C.

三大特品，應付寒凍，請購

- ◎ 英倫紅邊羊毛內衫 每件六元九角五
- ◎ 加厚三袋羊毛背心 每件八元七角五
- ◎ 特別加長緞面羊毛褥仔 每張壹拾七元五

(外埠函購，保證滿意) 廣德隆有限公司謹啓

天哥 堂生天
HING SANG HONG
362 Powell St. E. Vancouver, B.C. Canada

理代(德國電療掌) 甲種 拾元 專治男婦
男若絕陽不舉，器具細小，置於生殖，當堂偉大，發育驚人，婦若性慾不振，過太肥太，置於局部，儼然處女，思慾多情，急試急驗，如若不然，原銀奉回。

(戀愛情線) 雙料二元 加料三元
桃源消遣尋快樂，必需情線表同情，針和線戀如膠漆，聯袂離別香房。

(育龍大力丸) 一打五元 服法內有說明書
(主治) 陽痿不起，發育不全，耳聾眼朦，夜尿反滴，腰膝痠痛，每發一服，交感神經，耳聾目明，陽痿不起，絕無夜尿，發育前進，連服四打，增進驚人，如不効驗，原銀奉回，俟價承受，決不食言，試驗便知，予言不謬。

(五蛇追風膏) 單料一元 雙料二元
老人風濕定天時，淫雨未降早知，週身麻木，針刺骨，痛苦凄涼不可言，唯一五蛇追風膏，一貼風濕盡除，如不効驗，原銀奉回。

(熱花戀情素) 一粒一元 一打八元
熱花最妙戀情素，一扯到入口官，細語低聲談風月，成夜唔講風流。

陳伯興逃稅案 兩方辯論完結

大埠訊：華商陳伯興。六十三歲。被控逃稅一九四五年入息稅。十三萬三千九百六十七元。第二。次受審。昨日原告與被告兩方辯論。已告完結。此元及復什案件。將於星期五交由七男五女之陪審團裁決。合衆國法官莫非。昨日陪審。並定星期五四時取最後辯論。陳氏第一次受審。歷時四十三天。陪審團以十一對一。未能定罪。今次審訊。則歷時三十三天。供証與前次大不相同。

政府指控陳氏。將由非法賭業所獲厚利。轉營實業。不填報入息稅。被告律師蘇里雲。今次審訊。天。完結其辯論。謂政府經紀。錯針陳氏之財產。並謂陳氏實際多繳一九四五年之入息稅。

無鎖之保險箱

天它省格尼爾非德電。此間某木材公司主人麥安狄爾與希爾。因恐公司之保險箱被盜。乃在箱上貼一紙條。內書箱內並無存貯現款。僅存放文件檔案之用。並復在紙條之下。書明開啟保險箱之號碼。日前果有兩盜夜進其公司。不理保險箱上之字條。以鑿切斷箱旁之鐵釘。但仍無法開啟。盜等遂竊取打字等而去。翌晨麥氏之子至公司時。發現打字機被竊。保險箱鐵釘被切斷。遂通知警察局。彼等將保險箱門鎖開。結果發現箱內並無現款。箱門則隨手墮落地上。盜等之魯莽。亦屬奇聞。

富商誘姦婦被控

美國亥俄省其利可斯。男子哈巴爾。五十七歲。在距此不遠之鏡西象地爾。適亞米奇萊沃公司任財務主任。於妻亡後。生活優裕。飽暖之後。難免淫慾時生。幸於今夏遇辛辛那地地婦荷曼者。年甫三拾。生得金髮碧眼。花容月貌。加之身段苗條。舉止大方。哈得此天生尤物。時存非非之想。過從良久而不得遂。遂以春藥一服。誘荷曼於睡夢中服用。伴解此藥乃青春金丹。服後非但精力充沛。且可永保童顏。荷曼服後忽感春心蕩漾。慾念難抑。哈以計得售。隨即解衣上床。暢所欲言。荷曼理智清醒之時。後悔不已。乃向法院控告。要求賠償損失五萬一千七百七十元。

亞板民治黨分部鳴謝

五祖寶號各界助經芳名列后
大來館 僑興館 鍾社瑞 每二元五 劉孟義二元
蘇法 程萬 鍾社瑞 容意 曾隆 曾政 曾多 馮才
李文 黃才 高開 許倫 林欽 煒球 康傳 甄英
則池 黃恩 吳松 自裕 養盛 聖傳 曾保 李九
福蘭 傅賢 星凡 許培 黃勝 每壹元 鍾錫初 鄭德
馬輝 湯善 永利 每五毛 茂德二毛五

佳人作賊入囹圄

紐約訊：少女瑪格利特麥克唐納。住本市西邊一三一街五六七號。金髮碧眼。秀麗非凡。惜此二八佳人。生於貧寒之家。雙親迫於生活。無暇顧及兒女之教育問題。瑪格利特流落街頭。時與無業游民登徒浪子為伍。為非作惡。明搶暗竊。無所不為。本市旅館。酒吧。食品商場。遭彼等光顧者。不知凡幾。瑪格利特因偷竊。被關入感化院改造。終被逃出。前帶領同夥三人。到本市三十九街那利乾旅館。搶去現款首飾共計二千五百餘元。警局對此。特派幹員。日夜工作。遂將伊之同夥三人。先後捕獲歸案。瑪格利特則潛匿狡猾。每被巡邏。直至今日始於哈爾區。酒吧間卒被捕獲。

Phone: Marine 7810 RES. Marine 0908
所務事險保梳燕宏黃
FUNG WONG INSURANCE AGENCY
416 Columbia Ave. Vancouver, B.C.

代理人壽燕梳
樓宇保險
代接什貨板紙園工
代填入籍移民老
附「生活書店」
新到古今小說雜誌
學校課本文房字帖
信札作文日記歌集

寓公亞新
SUN AH
242 POWELL ST.
VANCOUVER, B.C.
電話 MA. 5616 TA. 4091

關邦健遷址啟事
啟者弟向新亞旅館生息十餘年。歷蒙遠近僑胞厚顧。十分感激。現將新亞旅館頂與務本堂承受。是以遷回自建跑跑街門牌二百四十二號新亞公寓新址照常營業。新舊客辦理往來手續如蒙垂委。請由新亞公寓接洽。特此奉告。遠近親友知照。

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PACIFIC 6436
Vancouver, B. C.

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
此是著名藥丸。每樽壹元。二樽貳元。
風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy
每樽壹元。及二元五毫。
補腎藥水 Leland's Kidney Tonic
每樽壹元。及二元五毫。
藥單小心配合
洗非林及西相
編夾佐治街懷亞德藥房啟

專家 驗眼 較眼 配鏡
氏律古屋
A. Gerard Hirschberg.
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PACIFIC 8829

廠麵東廣
NIFTY NOODLES LTD.
374 Powell St.
Vancouver, B.C. PA. 8850

冰瑤裝
粗細西洋菜
全蛋干麵
淨蛋干麵
零沽發行 歡迎索辦

陳因醫學博士
DR. THEODORE Y. CHANG
1065 WEST BROADWAY
VANCOUVER 9, B.C.
PHONE: OFFICE - CE 5915
RES. - WE 15082

TEMPLETON'S RHEUMATIC PAIN
五多六倍。
及五元。五元庄比壹元二毫。
TEMPLETON'S LTD.
5600 Highway St. Toronto, Ont.

旅加華僑用過過布頓風濕丸。均知其效。此丸專治風濕。骨痛。腰。足。腎。背等神經痛。諸症。凡患此症者。立即請試。用。免。受。痛苦。各藥房及雲。埠。中華。一。五。五。均有代售。價目六毫。一元二五。一元二五。

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
256 East Georgia St.
門牌二五六號 街治街東
電話 TA. 3526

蔣玉蓮保險
代理人事務所
火燭汽車意外
僑胞如有委託
服務週到

驗眼配鏡專家 周愛權
精較各種超時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MARINE 5938

號安均理代總西加駐務客東遠船輪統總國美

由香港往大埠船期
威爾遜總統 拾月廿七
企李夫總統 拾月廿七
威爾遜總統 拾月廿七
威爾遜總統 拾月廿七

由開來大埠各船位船期
威爾遜總統 拾月廿七
企李夫總統 拾月廿七
威爾遜總統 拾月廿七
威爾遜總統 拾月廿七

本號為環球航空公司協會會員代理世界各航線飛機客票。并與各鐵路輪船互相連接。如蒙賜顧。及有關於旅行一切手續。安妥辦理。

愛屏林馬號安均
坤炳余德均馬
Quon On Co. Ltd.
254 1/2 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
TEL: PA. 1025

社行旅昌同利
Marwon Travel Service
541 Fisgard St.
Victoria, B. C.

醫生黃基
地址：跑路街三百四十六號
電話：MARINE 5995

介紹補腎救世良友
腎為命門之本。不及時滋補。則青春失。常。容。顏。憔悴。虛。弱。百。損。尤。其。是。百。病。叢。生。本。堂。有。見。及。此。特。製。參。茸。三。鞭。補。腎。丸。專。治。陽。痿。精。稀。血。氣。衰。弱。腰。膝。酸。痛。耳。鳴。目。眩。不。舉。不。固。久。不。結。婚。遺。精。之。症。定。然。神。清。氣。爽。助。男。女。之。興。趣。誠。為。唯一。補。身。之。妙。藥。也。每。樽。定。價。壹。圓。七。五。加。稅。五。毫。寄。費。自。理。照。常。接。製。丸。散。快。便。妥。當。
林亞臣授男華專醫跌打一切外科
雲廣濟堂啟

Kwong Chai Tong Co.
92 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C. PA. 8613

堂育萬
MAN YUCK TONG CO.
P. O. Box 1154
544 Fisgard St. Victoria, B.C.

酒藥種各威利永玉豐岐售代
熟藥著名中
西藥品接製
各種丸散盒
裝始於補茶
藥材鮮明藥
片不論零沽
批發取價格
外克己
電話 E. 8121

司公貨國利茂
MORLEY CO. LTD.
552 FISGARD ST. P.O. Box 1164
VICTORIA, B.C.

特約代理
永利威
各色藥酒
新辦到
糯米酒
送贈美人日曆牌

品貨國祖
菜瓜鮮
備俱樣樣

裕給公司
YEE LUN ARK KEE LTD.
P. O. Box 1155
VICTORIA, B.C.

美服八折
種種男服靚及
齊備
巴陵頓男服店
BARRINGTON LTD.
339 W. HASTINGS ST.

滿地可銀行
為汝貴重物
之安穩
每日只需兩仙仙仙
可租一滿地可銀行
保險箱為你貴重物
之安穩
在避火的鋼庫之簡
人保險箱你可放你
之貯蓄票契券及他
種貴重文件而無盜
賊水火之虞
你之簡人保險箱無
別處能比牠之安穩
又無他等保險能比
牠之低廉
滿地可銀行加國第
一銀行自登八零七
年以來曾與各界人
士接洽矣

BANK OF MONTREAL

London Drug Store
Main and Union,
Vancouver, B.C.
PA. 3847 (舖材藥救倫)
宜相銀價 街廣天夾街福

女衛生各品
郵政交易信任及秘密
各著名公司出品可靠
及安全
若無貨品 可以代購

MODERNIZE TAILORS
W. PENDER & CARRALL

趨時裁縫店四十年經驗
布色最多。手工最好
。價錢最平。外埠僑
胞。可從郵定。

司理黃公禮啟

堂仁壽余
YEE SO YEN TONG
437 Gore Ave. VANCOUVER, B.C.

三個月功不受 O O D
欲知詳細函索即奉

代理代
Wing Chung Co.
254 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

李 Hong Kong Co.
119 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

髮絲光司公
KIP KONG SIK LTD.
27 DENISE ST. VANCOUVER
MA. 4929

備俱貨雜杭蘇
奉即索函便印錄目

4X
請常食美
味優越之
各種伙的
市嘜麵飽

Lux Theatre
院戲斯樂
「著名銀幕」
「電影好戲」
衆映談時事畫片

即日放映
「著名銀幕」
「電影好戲」
衆映談時事畫片

Canadian Bakeries Ltd

怪聲

信門漢
以義氣團結
以忠誠救國
以義氣除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

慾海痴妹

下集 羅蕭生著

明珠顏色，森嚴如故。日，爾之言而果和善，吾願亦不爲。不過你開口即動我自願其身份。一善惡之外，必爲對汝不佳之事。我亦何以堪之？至是東方大員乃自知失言。然亦不肯服罪。但曰：明珠當知我爲男子，致力功業，已躋於一方面之大員。其平日必行爲謹慎，言語慎重，要不能如輕薄之徒。巧言令色，以博女性喜悅者。而明珠爲彼之婦，亦宜端莊凝重。神聖不可犯。內爲之持理其家，外爲之應酬其賓客。如是方無忝乎厥職。明珠曰：聽汝云云，無非欲我性情迂滯，面目呆板。有若屍居餘氣，始恰你心。人生無非致力於功業，便可以盡其爲人之道也。東方大員曰：明珠自島城歸來以後，其性情完全轉變。凡吾之說話，無論如何恰當道理，你亦必予以駁斥，務令吾口結舌而後已。吾爲愛你之故，凡事讓三分，任你得意一時。詎你不知吾之退讓，其氣益張，不肯稍下，使你易地而爲我。不能道出離離何地？而口齒強項，不肯稍下，使你易地而爲我。將如何之？明珠憤然，起而對鏡卸妝。不復作一語。東方大員至其後，時明珠去其外衣，祇餘掛肩絲質之衣。香肩粉背，完全裸露。乳溝深陷，峯巒可見。不期愛心又生，從後伸手而出。以抱持之。吻其髮上曰：明珠，吾乃獲罪於你耶？要知吾言雖令你不快，然非非想你好耳！所謂良藥苦口利病，忠言逆耳利行。原諒你知否？一片苦心也。明珠突然推去其手，迴轉其身目怒視曰：凡你所言，不能令吾感其興趣。徒令我益增其憤懣。吾何不辛，一歸來便遇你，以二掌抵東方大員之胸，東方大員倒退而出。及門。亦憤然而去。

破獲姦殺案

▲廣州城隍廟報夢
於是沐浴齋戒。然後虔誠求於城隍廟。使其早日破案。在此一晚。大老爺果然發一個奇夢乃夢見有三。在田中播禾。此三人又生得非常之奇怪。有二人爲有四個口者。兩個生在前胸。兩個在後背。其餘之一人則有兩口。大老爺一見。正欲上前詢問。却已一覺醒來。原是南柯一夢。翌日即將夢中所見說與各幕僚知。各人想來想去。都莫明其妙。不知何意思。一連數日。大老爺都發此一夢。連日大老爺閑坐於書房中。心無聊之餘。便執筆作紙上塗鴉。心中乃想起夢中三人十個口來。寫上幾寫。忽然靈機一觸。難道爲指示寶個人不成。三人插禾。推起來似乎爲一徐字。十個口。則無礙爲個古字。於是姑勿論對不對。且叫人去查一查有無此人便知分曉。因此立刻捕快去。

大公義學特刊

會治自生學學義公大
編主設術學
梅博超 陳惠蘇
梁偉明 徐國恩
梅瑤素

期二第

從「受恩莫忘」談到我的母校——大公義學

吳朝龍

我記得先生說過一句話「施恩勿念，受恩莫忘。」從這一句話就想起我的母校。大公義學給我和我的兄弟姊妹們的恩惠。我是加拿大僑生，自小一向沒有回過祖國。我一共八兄弟姊妹。均是在大公義學校裏讀書的。我想起我的兄弟姊妹們給我的恩惠。給親愛的僑胞們談談。

我在大公義學校讀了七年書。雖然文章寫得不十分好，但我能夠寫。雖然中國文化懂得不多，但我認爲多少。而且我還有機會去練習寫及得良師的教導。希望精益求精。天天的進步。這豈是點點恩惠。就是我的母校給我的寶貴禮物。其次，我父母親是一個中等階級的商人。光是供給我們的家庭費用。已經非常艱苦。故此我能夠入學。學習中國文化是僑幸不薄的。雖然我知道這也有其他的華文學校。但是他們是收費的。如果我們的兄弟姊妹們多。相信我也很難有機會學習祖國的文化罷。但現在我所讀的大公義學。完全是義務式不收學費的。大衆化的。只要你個人很用心讀書。她就歡迎你進來。同時對於學校的設備是非常現代化。教師們也是很有教學的經驗。用種種新式教學的方式教導我們。使我們對於學習中國的文字增加興趣。使我不斷地有機會學習。這真大的恩惠。又是我的母校送給我的。我永遠不會忘記她啊！

我們的大公義學校

梁偉明

我是大公義學校的四年級的學生。我想把我們的學校對僑胞們作一個簡略的報告。我知道有很多僑胞會到過我們的學校參觀。但還有很多遠處的僑胞沒有機會到過。我們的學校起初是由洪門民治黨創辦。至今有十一年了。她是純粹義務式不收學費的學校。專門栽培有心向學的學生。所以學校的學生。一年年的增加。今年共有一百三十多名學生了。

我們的母校大公義學

三甲 蘇娟英

一所義務式教育的義學。建立在雲高華埠的中心區。每日黃昏有無數的學生踏進了那裡去研究祖國的文化。這所學校就是我的中文母校大公義學。大公義學。它是由一羣熱心社會的洪門人士合力創立的。至今已有一十個年頭了。許多青年華僑們是由它培養成長而踏進了社會來。爲人羣謀幸福。那所學校。現在仍然不斷地爲着我們青年們造幸福。聘有良好的導師。不斷地改善校舍及各種學習的情緒。使我們對於學習祖國文化增加興趣。我們今天能處在這所偉大的義學中。真是多麼的幸福啊！祝我母校與日長存。

欲買精良國貨者請來
輔行雜貨公司
本公司近由祖國辦來精良
貨品正地道藥材以應
僑胞採辦
地址：溫哥華市士丹利街
電話：5635

味精

各商號均有發售

天廚味精廠出品
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.
蘇杭車衣
Pacific 5716



ADAMS
OLD RYE WHISKY
一飲亞淡斯
其味質之美
君便能賞識
請君購飲此
酒價錢克己

【載登所府政省詩卑或周酒非並白告此】

駐卡城洪門達權社支部

由二月至六月各名義經費鳴謝

- | | | | | | |
|--------|-----|------|------|-----|-----|
| 丘煥謙 | 梁掌朝 | 鄭仕球 | 周玉生 | 陳秋霖 | 廖進寶 |
| 林進傑 | 李廷俊 | 溫用寬 | 鄭松照 | 馬本競 | 王華進 |
| 雲培達 | 劉漢馨 | 周朝錦 | 林鐵郎 | 曾傳忠 | 阮福強 |
| 溫松松 | 李盛 | 雷學振 | 朱廣連 | 鄭漢洋 | 唐裕松 |
| 周家樵 | 譚榜 | 每式元五 | 林元 | 張星持 | 余國容 |
| 林茂 | 李希賢 | 司徒俊權 | 張廷炳 | 蔡吉 | 方 |
| 每式元 | 劉希安 | 元五 | 陸王壹元 | | |
| 補錄一月六名 | 羅曉世 | 張星持 | 每五元 | 曾北德 | 參元 |
| 沐茂 | 張炳聲 | 貳元五 | 李悅貳元 | | |

行藥新統曹

C. T. SUN

900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

- | | |
|--------|-------|
| ▲補腎固精丸 | 四兩庄六元 |
| ▲鹿耳耳聾丸 | 四兩庄六元 |
| ▲牛黃清心丸 | 四兩庄六元 |
| ▲男子七疝丸 | 四兩庄六元 |
| ▲消粒解毒丸 | 四兩庄六元 |
| ▲救急 | 四兩庄六元 |

PHONE PA. 6527
司公益合
HOP YICK CO.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

本店專營
精製
鴨肝腸鴨下庄發行
臘肉鴨片肉
新到生薑馬蹄粉葛

司公貨雜隆永
WING LUNG CO.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER, B.C.

專營
祖國
鮮肉
精製
臘腸
臘鴨

華高雲大拿加
司公限有草烟利鐵
Heatley Trading Co. Ltd.
77 East Pender St.,
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5860
5783

新到大宗
香煙麻糖發行
價錢相宜

動 ⑤向國旗黨旗及五祖 臺前行 務爲前驅・勉勵洪人團結策進・

請於下午六點至九點・由電話洽商
Mr. Lucey CE. 1009
崇沾 合家花園 余毓俠合家花園
素車 崇顯花園素車

周幹芬合家 周文錦合家 羣芳合家
周德盛合家 每花圈乘車

紙出賣價錢相宜如意者請來面商

—

